

# Pange Lingua Gloriosi

Estela García-López  
Choral arrangement by Mauricio Centeno

## ♩ REFRAIN/ESTRIBILLO (♩ = ca. 82)

Do7M  
Cmaj7 (a tempo)


Fa7M  
Fmaj7

Sol  
G

Soprano  
Alto/  
Contralto

Tenor  
Bass/Bajo

Pan - ge lin - gua glo - ri - ó - si,



Mi m  
Em

Do/Mi  
C/E

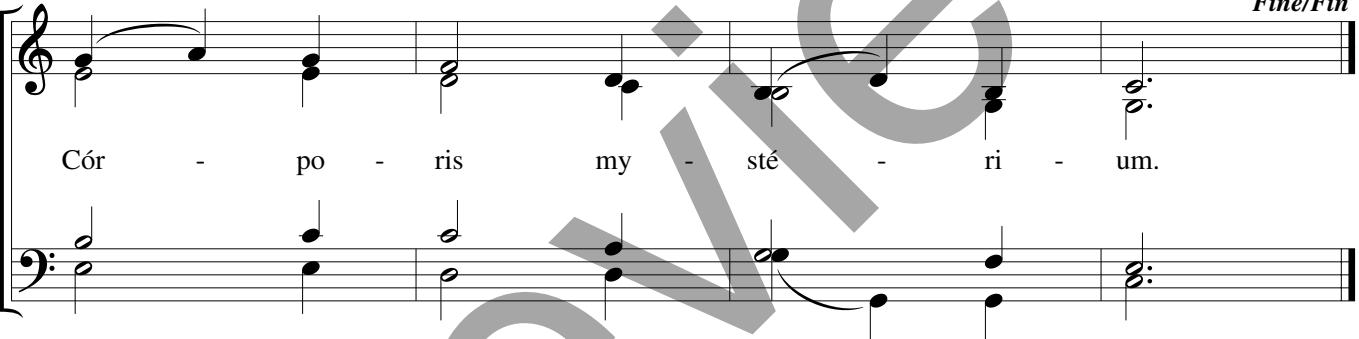
Re m7  
Dm7

Sol  
G

Do  
C

*Fine/Fin*

Cór - po - ris my - sté - ri - um.



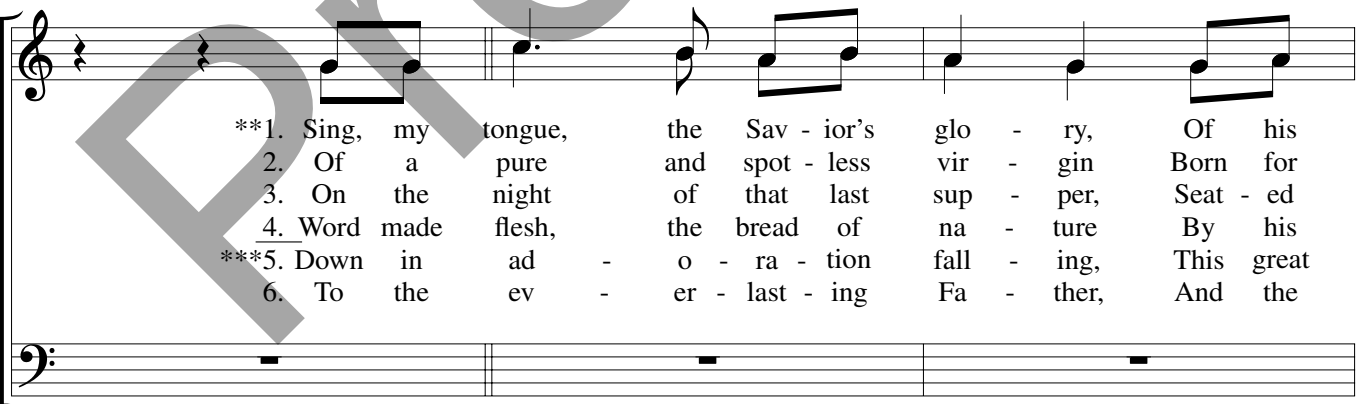
## \*VERSES

Sol/Si  
G/B

Lam  
Am

Sol  
G

\*\*1. Sing, my tongue, the Sav - ior's glo - ry, Of his  
2. Of a pure and spot - less vir - gin Born for  
3. On the night of that last sup - per, Seat - ed  
4. Word made flesh, the bread of na - ture By his  
\*\*\*5. Down in ad - o - ra - tion fall - ing, This great  
6. To the ev - er - last - ing Fa - ther, And the



Text: 87 87 87 with refrain; *Pange lingua gloriosi and Tantum ergo*; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; *Liber Hymnarius*, 1983; tr. by Edward Caswall, 1814–1878; Spanish tr. unknown. Music © 2007, Estela García. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

Note: Play refrain as an intro.

Toque el estribillo como introducción.

\*Latin verses may be found on page 4 of this song.

\*\*Verses 1–4 are repeated as necessary until the procession reaches the place of reposition.

\*\*\*Verses 5 and 6 are sung while the priest, kneeling, incenses the Blessed Sacrament.

Then the Blessed Sacrament is placed in the tabernacle of reposition.

Fa7M  
Fmaj7

Do  
C

Sol/Si  
G/B

La m  
Am

1. flesh the mys - t'ry sing; Of the Blood, all price ex -  
 2. us on earth be - low, He, as man, with us con -  
 3. with his cho - sen band, He, the Pas - chal vic - tim  
 4. word to flesh he turns; Wine in - to his blood he  
 5. sac - ra - ment we hail; O - ver an - cient forms of  
 6. Son who made us free, And the Spir - it, God pro -

Mi m  
Em

Fa/Sol  
F/G

Do  
C

1. ceed - ing, Shed by our im - mor - tal King, Des - tined  
 2. vers - ing, Stayed, the seeds of truth to sow; Then he  
 3. eat - ing, first ful - fills the Law's com - mand; Then as  
 4. chang - es: What though sense no change dis - cerns? On - ly  
 5. wor - ship New - er rites of grace pre - vail; Faith will  
 6. ceed - ing From them each e - ter - nal - ly, Be sal -

Fa7M  
Fmaj7

Mi m7  
Em7

La m  
Am

Re m7  
Dm7

Sol  
G

*rit.*

*D.S.*

1. for the world's re - demp - tion, From a no - ble womb to spring.  
 2. closed in sol - emn or - der Won - drous - ly his life of woe.  
 3. food, to the dis - ci - ples Gives him - self with his own hand.  
 4. be the heart in earn - est, Faith its les - son quick - ly learns.  
 5. tell us Christ is pres - ent, When our hu - man sens - es fail.  
 6. va - tion, hon - or, bless - ing, Might and end - less maj - es - ty.

**\*ESTROFAS**

Sol/Si  
G/B

Lam  
Am

Sol  
G

\*\*1. Can - ta len - gua ju - bi - lo - sa El mis -  
 2. De Ma - rí - a vir - gen pu - ra Pa - ra  
 3. En la ce - na pos - tri - me - ra Has - ta el  
 4. Con pa - la - bra po - de - ro - sa El \_\_\_\_\_  
 \*\*\*5. A tan gran - de sa - cra - men - to Rin -  
 6. A Dios Pa - dre so - be - ra - no Ya su

Fa7M  
Fmaj7

Do  
C

Sol/Si  
G/B

Lam  
Am

1. te - rio del al - tar, De la san - gre ge - ne -  
 2. dár - se - nos na - ció, Ha - bi - tan - do en nues - tro  
 3. fin \_\_\_\_\_ lle - vó su a - mor, Ob - ser - van - do to - do el  
 4. Ver - bo hi - jo de Dios, En su cuer - po y en su  
 5. da - mos a - do - ra - ción Que en fi - gu - ras a - nun -  
 6. Hi - jo, el Se - ñor A - la - ban - za y glo - ria e -

\*Las estrofas en latín están en la página 4 de este canto.

\*\*Se pueden repetir las estrofas 1-4 cuantas veces sea necesario hasta llegar al lugar de depósito para el Santísimo Sacramento.

\*\*\*Se cantan las estrofas 5 y 6 mientras el sacerdote, de rodillas, incensa al Santísimo Sacramento.

Después se coloca el Santísimo Sacramento en el tabernáculo o la urna de depósito.

Mi m Em Fa/Sol F/G Do C

1. ro - sa Y del cuer - po que es man - jar, Los dio el  
 2. mun - do Co - mo her - ma - no nos ha - bló, Y su  
 3. ri - to Que en la Ley se pres - cri - bió, Hi - zo  
 4. san - gre, Pan y vi - no trans - for - mó, Los sen -  
 5. cian - do Ple - na - men - te se cum - plió, Ve - ne -  
 6. ter - nas E in - ce - san - te ben - di - ción, Y al Es -

Fa7M Fmaj7 Mi m7 Em7 Lam Am rit. Rem7 Dm7 Sol G al §

1. Rey de las na - cio - nes Pa - ra el mun - do res - ca - tar.  
 2. pa - so en - tre no - so - tros En pro - di - gio ter - mi - nó.  
 3. su cuer - po co - mi - da Ya los do - ce se en - tre - gó.  
 4. ti - dos no lo en - tien - den, Mas la fe lo re - ci - bió.  
 5. re - mos el mis - te - rio Con la fe del co - ra - zón.  
 6. pí - ri - tu Dí - ví - no E - ter - nos him - nos de a - mor.

**Latin Verses/Estrofas en Latín**

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p>1. Pange lingua gloriósi,<br/>         Córporis mystérium<br/>         Sanguínsque pretiósi,<br/>         Quem in mundi prétium<br/>         Fructus ventris generósi<br/>         Rex effúdit géntium.</p> | <p>3. In suprémæ nocte coenæ,<br/>         Récumbens cum frátribus,<br/>         Observáta lege plene<br/>         Cibis in legalibus,<br/>         Cibum turbæ duodénæ<br/>         Se dat suis mánibus.</p>                | <p>5. Tantum ergo Sacraméntum<br/>         Venerémur cernui:<br/>         Et antiquum documéntum<br/>         Novo cedat rítui:<br/>         Praestet fides suppleméntum<br/>         Sénsuum deféctui.</p> |
| <p>2. Nobis datus, nobis natus<br/>         Ex intácta Vírgine,<br/>         Et in mundo conversátus,<br/>         Sparso verbi sémine,<br/>         Sui moras incolátus<br/>         Míro clausit órđine.</p> | <p>4. Verbum caro, panem verum<br/>         Verbo carnem éfficit:<br/>         Fitque sanguis Christi merum,<br/>         Et si sensus déficit,<br/>         Ad firmándum cor sincérum<br/>         Sola fides súfficit.</p> | <p>6. Genitóri, Genitóque<br/>         Laus et jubilátio,<br/>         Salus, honor, virtus quoque<br/>         Sit et benedíctio:<br/>         Procedénti ab utróque<br/>         Compar sit laudátio.</p> |